

RHODES COLLEGE

presents

THE RHODES COLLEGE SINGERS

CHRISTMAS AT ST. MARY'S

*

Rhodes College Singers
Tony Lee Garner, Conductor
David Ramsey, Accompanist and Associate Conductor

Rhodes Music Academy Children's Chorus
Susan Van Dyck, Director

Etheline Mayo Memorial Jubilate Handbell Choir
Evergreen Presbyterian Church
Jane C. Gamble, Director

Matins Handbell Choir
Germantown United Methodist Church
James W. Thrash, Jr., Director

Treadwell Elementary School Recorder Club
Harriett Godwin, Director

Recorder
Floyd Deal

*

December 6, 1994	St. Mary's Cathedral (Episcopal)	8:00 p. m.
December 7, 1994	Hardie Auditorium, Rhodes College	6:00 p. m.

CHRISTMAS AT ST. MARY'S

HE IS BORN
GLORIA

arr. Frances Callahan
arr. Arthur Sherman

Bell choirs

PROCESSIONAL HYMN 61 (congregation standing and singing all verses)

Sleepers, wake!

harmonized by J. S. Bach

Singers, Children, Congregation, Brass, Organ

CAROL OF PROPHECY

Shirley W. McRae

'commissioned for this occasion'
Children's Chorus and Bell choirs

INFANT HOLY
HODIE CHRISTUS NATUS EST

arr. Robert Leaf
Michael Bedford

Children's Chorus

ENGLES NACHTEGAELTJE

Jacob van Eyck

Floyd Deal, recorder

CAROL OF THE MOTHER
QUEM VIDISTIS
REJOICE, O VIRGIN ('Vespers')
MAKE YE MERRY
A BABE IS BORN
THE BLESSED SON ('Hodie')
GLORY TO GOD

Alfred Burt
Francis Poulenc
Sergei Rachmaninoff
Imogen Holst
William Mathias
Ralph Vaughan Williams
Anatoly Liadov

Rhodes College Singers

SING WE NOEL
AWAY IN A MANGER
JOY TO THE WORLD

arr. Linda Forrest
arr. Carol King

arr. from G. F. Handel by Lowell Mason

Recorder Club

IN DULCI JUBILO

arr. R. L. Pearsall

Rhodes College Singers

COURANT

Jacob van Eyck

Floyd Deal, recorder

HYMN 83 (congregation sitting and singing verses 1, 2, 3)

O come, all ye faithful

melody attributed to John Wade

Singers, Children, Congregation, Bell choirs, Brass, Organ

DING DONG! MERRILY ON HIGH

harmonized by Charles Wood

Rhodes College Singers

HYMN 87 (congregation standing and singing all verses)

Hark! the herald angels sing

melody by Felix Mendelssohn

Singers, Children, Congregation, Bell choirs, Brass, Organ

TEXTS

CAROL OF PROPHECY

Text: based on Isaiah 11 and 35
Music: Shirley W. McRae (1994)

Exsultate, jubilate Deo.

The desert will rejoice and blossom as a rose,
It will blossom and shout for joy.

The wolf and the lamb will live peacefully together,
And a little child shall lead them.

Behold the glory and majesty of God,
Rejoice, Emmanuel will come.

INFANT HOLY

Text: Polish carol; trans. Edith M. G. Reed
Music: arr. Robert Leaf (1989)

Infant holy, infant lowly, for his bed a cattle stall;
Oxen lowing, little knowing Christ the child is Lord of all.
Swift are winging angels singing, noels ringing, tidings bringing:
Christ the child is Lord of all.

Flocks were sleeping; shepherds keeping vigil till the morning new;
Saw the glory, heard the story, tidings of the gospel true.
Thus rejoicing, free from sorrow, praises voicing, greet the morrow:
Christ the child was born for you.

HODIE CHRISTUS NATUS EST

Text: verses by Michael Bedford
Music: Michael Bedford (1987)

*Hodie Christus natus est!
Gloria in excelsis Deo!
Alleluia!*

The angels sang to the shepherds three, as they knelt on bended knee,
'Christ is born this holy morn! Hurry to Bethlehem and see!'
The shepherds left the hillside bare, traveled over the meadows fair,
Till in awe the Child they saw, lying in a manger there.

May we, like those three shepherds poor, come, the Christ Child to adore;
May we here, ev'ry year, worship within the church's door.
Then may we, with joyful call, carry the news outside this hall;
Thus we'll share, ev'rywhere, God's great gift to one and all.

CAROL OF THE MOTHER

Text: Wihla Hutson

Music: Alfred Burt (1954)

Sleep, baby mine, a golden star is burning in God's clear blue above;
And oh, my heart is learning the miracle of love.

Sleep, baby mine, I hear an angel singing above Thy tiny bed;
The scent of heav'n is clinging about Thy tiny head.

Sleep, baby mine, to me who humbly bore Thee, Thy cradle is a throne;
But all the days before Thee are known to God alone.

QUEM VIDISTIS

Text: Response from the Christmas Matins liturgy

Music: Francis Poulenc (1952)

Quem vidistis pastores dicite:

Annuntiate nobis

in terris quis apparuit:

Natum vidimus

et choros Angelorum

collaudantes Dominum.

Dicite quidnam vidistis,
et annuntiate Christi Nativitatem.

Shepherds, whom do you see?

Speak, tell us

who has appeared on earth.

We saw a newborn child

and choirs of angels

giving praise to God.

Tell what you have seen
and announce the birth of Christ.

BOGORODITSE DEVO

Text: Russian Liturgy, based on portions of Luke 1

Music: Sergei Rachmaninoff ("Vespers," 1915)

(sung in Russian)

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary full of grace, the Lord is with Thee.

Blessed art Thou among women,

and blessed is the Fruit of Thy womb,

for Thou hast borne the Savior of our souls.

MAKE YE MERRY FOR HIM THAT IS COME

Text: Anonymous, 15th century

Music: Imogen Holst (d. 1984)

Salvator mundi, Domine,
Father of heaven, blessed thou be.
Thou greetest a maiden with an 'Ave!'
Alleluia, Deo Patri sit gloria.

Adesto nunc propitius,
Thou sendest thy Son, sweet Jesus,
Man to become, for love of us,
Alleluia, Deo Patri sit gloria.

Te reformator sensuum,
Little and mickle, all and some,
Make ye merry for him that is come,
Alleluia, Deo Patri sit gloria.

Gloria tibi, Domine!
Joy and bliss among us be,
For at this time born is he,
Alleluia, Deo Patri sit gloria.

A BABE IS BORN

Text: Anonymous, 15th century

Music: William Mathias (1971)

A babe is born all of a may, to bring salvation unto us.
To him we sing both night and day.
Veni Creator Spiritus.

At Bethlehem, that blessed place, the child of bliss now born he was;
And him to serve God give us grace,
O lux beata Trinitas.

There came three kings out of the East, to worship the King that is so free,
With gold and myrrh and frankincense,
A solis ortus cardine.

The angels came down with one cry, a fair song that night sung they
In worship of that child:
Gloria tibi Domine.

A babe is born all of a may, to bring salvation unto us.
To him we sing both night and day.
Venite Creator Spiritus.
O lux beata Trinitas.
A solis ortus cardine.
Gloria tibi Domine.
Noel!

THE BLESSED SON

Text: Miles Coverdale, after Martin Luther

Music: Ralph Vaughan Williams (1954)

The blessed Son of God only in a crib full poor did lie;
With our poor flesh and our poor blood was clothed that everlasting good.

Kyrieleison.

The Lord Christ Jesus, God's Son dear, was a guest and a stranger here;
Us for to bring from misery, that we might live eternally.

Kyrieleison.

And this He did for us freely, for to declare His great mercy;
All Christendom be merry therefore, and give Him thanks forevermore.

Kyrieleison.

SLAVA V VISHNIH BOGU

Text: Znamenny Chant (Sticheron for the Nativity of Christ)

Music: Anatoly Liadov (d. 1914)

(sung in Russian)

Glory to God in the highest, and on earth peace.

Today Bethlehem receives Him who is enthroned forever with the Father;

Today angels venerate the Newborn Child in hymns worthy of God:

'Glory to God in the highest, and on earth peace, good will among men!'

IN DULCI JUBILO

Text: Traditional Latin; ed. and adapted by Reginald Jacques

Music: 14th Century German arr. R. L. Pearsall

In dulci jubilo (in sweet jubilation), let us our homage shew;
Our heart's joy reclineth in praesepio (in a manger),
And like a bright star shineth, matris in gremio (in his mother's lap).
Alpha es et O, alpha es et O (thou art beginning and end).

O Jesu parvule (O tiny Jesus)! I yearn for thee alway!
Hear me, I beseech thee, O Puer optime (O best of boys)!
My prayer let it reach thee, O Princeps gloriae (O Prince of glory)!
Trahe me post te! trahe me post te (draw me after Thee)!

O Patris caritas (O love of the Father), O Nati lenitas (O gentleness of the Son)!

Deeply were we stained, Per nostra crimina (through our crimes);

But thou hast for us gained, Coelorum gaudia (the joys of heaven).

O that we were there! O that we were there!

Ubi sunt gaudia (Where are the joys), where, if that they be not there?

There are angels singing, Nova cantica (new songs),

There the bells are ringing, In Regis curia (in the royal court):

O that we were there! O that we were there!

DING DONG! MERRILY ON HIGH

Text: G. R. Woodward

Music: 16th century French tune, harmonized by Charles Wood

Ding dong! merrily on high in heav'n the bells are ringing:
Ding dong! verily the sky is riv'n with angel singing.

Gloria, Hosanna in excelsis!

E'en so here below, below, let steeple bells be swungen,
And *i-o, i-o, i-o*, by priest and people sungen.

Pray you, dutifully prime your matin chime, ye ringers;
May you beautifully rime your evetime song, ye singers.



OUR NEWEST CD

The Rhodes College Singers newest CD, "Make a Joyful Noise: A History of Communal Singing in America," recorded at the conclusion of the 1994 spring tour, will be released December 10, 1994. The pre-publication price of \$12 will be in effect until December 15. CDs may be ordered at this special price in the adjoining Parish Hall at the conclusion of the Cathedral concert, and outside Hardie Auditorium after the campus concert. The price after December 15 will be \$16, with the discs available from the McCoy Theatre box office on campus, phone 726-3839.

The Singers Christmas CD, "O Magnum Mysterium," previously released in 1992, featuring settings by Victoria, Poulenc and Rhodes alumnus Hayes Biggs of the old Christmas text "O Magnum Mysterium" and including music by Memphis composer Shirley W. McRae, Kenneth Leighton and others, is available after tonight's concert for \$15.

IN SUPPORT OF THE ART

Everyone knows that producing art is an expensive enterprise. Everyone knows that encouraging young performers is one of the brightest hopes for our future as a society. If you would like to be a part of producing art at Rhodes College and if you would like to encourage our young performers in the pursuit of their art, you are invited to make a gift to any one of the following restricted funds which are available. Simply mail your tax deductible gift to the Development Office, Rhodes College, 2000 North Parkway, Memphis, TN 38112, and specify the fund and any specific designation for its use.

The Adams Music Library Fund (*for general support of library program*)

The Lois Maer Memorial Fund (*for piano rebuilding*)

The Jane Soderstrom Music Fund (*for maintenance of instruments*)

Tuthill Chamber Music (*for support of chamber music performance*)

The Maude Walker Memorial Fund (*for general support of the music program*)